

**Lussemburgo-Lussemburgo: Servizi di rilegatura e fornitura di scatole di archiviazione presso la Corte di giustizia dell'Unione europea**  
**OJ S 150/2023 07/08/2023**  
**Bando di gara**  
**Servizi**

**Base giuridica:**

Regolamento (UE, Euratom) n. 2018/1046

---

**Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Corte di giustizia dell'Unione europea, Direction générale de l'administration, Direction des bâtiments et de la sécurité

Indirizzo postale: Service du courrier officiel

Città: Luxembourg

Codice NUTS: LU Luxembourg

Codice postale: L-2925

Paese: Lussemburgo

Persona di contatto: M. Bernard Lheritier, Chef de l'Unité Achats et inventaire

E-mail: [dbs-marches-publics@curia.europa.eu](mailto:dbs-marches-publics@curia.europa.eu)

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: <https://www.curia.europa.eu>

**I.3. Comunicazione**

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:

<https://etendering.ted.europa.eu/cft/cft-display.html?cftId=15075>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate all'indirizzo sopraindicato

**I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale

**I.5. Principali settori di attività**

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

---

**Sezione II: Oggetto**

**II.1. Entità dell'appalto**

**II.1.1. Denominazione**

Servizi di rilegatura e fornitura di scatole di archiviazione presso la Corte di giustizia dell'Unione europea

Numero di riferimento: COJ-PROC-23/026

**II.1.2. Codice CPV principale**

79971000 Servizi di rilegatura e di finitura

**II.1.3. Tipo di appalto**

Servizi

#### **II.1.4. Breve descrizione**

L'oggetto del presente contratto riguarda la produzione, la correzione e il restauro di rilegature, nonché la fornitura di scatole di archiviazione.

#### **II.1.5. Valore totale stimato**

Valore, IVA esclusa: 150 000,00 EUR

#### **II.1.6. Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

### **II.2. Descrizione**

#### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: LU Luxembourg

Luogo principale di esecuzione: Granducato di Lussemburgo, Lussemburgo.

#### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

L'oggetto del presente appalto è misto e comprende due parti:

- parte servizi: la realizzazione, la correzione e il restauro delle rilegature;
- parte forniture: la fornitura di scatole di archiviazione.

#### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

I criteri indicati di seguito

Prezzo

#### **II.2.6. Valore stimato**

Valore, IVA esclusa: 150 000,00 EUR

#### **II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 48

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: sì

Descrizione dei rinnovi:

La durata iniziale del contratto quadro è di dodici mesi, con rinnovi taciti annui, ciascuno della durata di dodici mesi.

#### **II.2.10. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

#### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

#### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: no

#### **II.2.14. Informazioni complementari**

### **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

---

#### **III.1. Condizioni di partecipazione**

##### **III.1.1. Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

Cfr. capitolato d'oneri.

### **III.1.2. Capacità economica e finanziaria**

Criteri di selezione indicati nei documenti di gara

### **III.1.3. Capacità professionale e tecnica**

Criteri di selezione indicati nei documenti di gara

## **Sezione IV: Procedura**

---

### **IV.1. Descrizione**

#### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura aperta

#### **IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

L'avviso comporta la conclusione di un accordo quadro

Accordo quadro con un unico operatore

#### **IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

### **IV.2. Informazioni di carattere amministrativo**

#### **IV.2.2. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data: 22/09/2023 Ora locale: 23:59

#### **IV.2.3. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**

#### **IV.2.4. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**

Bulgaro, Ceco, Danese, Tedesco, Greco, Inglese, Spagnolo, Estone, Finlandese, Francese, Irlandese, Croato, Ungherese, Italiano, Lituano, Lettone, Maltese, Olandese, Polacco, Portoghese, Rumeno, Slovacco, Sloveno, Svedese

#### **IV.2.6. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**

Durata in mesi: 6 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

#### **IV.2.7. Modalità di apertura delle offerte**

Data: 27/09/2023 Ora locale: 11:00

Luogo:

Corte di giustizia dell'Unione europea, Rue du Fort Niedergrünwald, L-2925 Luxembourg, LUSSEMBURGO.

Informazioni relative alle persone ammesse e alla procedura di apertura: Verrà ammesso solo 1 rappresentante per ciascun offerente.

## **Sezione VI: Altre informazioni**

---

### **VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità**

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

### **VI.3. Informazioni complementari**

### **VI.4. Procedure di ricorso**

**VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Tribunale  
Indirizzo postale: Rue Fort Niedergrünwald  
Città: Luxembourg  
Codice postale: L-2925  
Paese: Lussemburgo  
E-mail: [GC.Registry@curia.europa.eu](mailto:GC.Registry@curia.europa.eu)  
Tel.: +352 4303-1  
Indirizzo Internet: <https://www.curia.europa.eu>

**VI.4.2. Organismo responsabile delle procedure di mediazione**

Denominazione ufficiale: Mediatore europeo  
Indirizzo postale: 1 avenue du Président Robert Schuman  
Città: Strasbourg  
Codice postale: 87001  
Paese: Francia  
Tel.: +33 388172313  
Fax: +33 388179062  
Indirizzo Internet: <https://www.ombudsman.europa>

**VI.4.3. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:  
Un eventuale ricorso al Tribunale deve essere presentato entro due mesi dalla notifica al ricorrente o, in assenza, dal giorno in cui ne è venuto a conoscenza. Una denuncia al Mediatore europeo non ha né l'effetto di sospendere tale periodo né di aprirne uno nuovo per la presentazione di ricorsi.

**VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Tribunale  
Indirizzo postale: Rue Fort Niedergrünwald  
Città: Luxembourg  
Codice postale: L-2925  
Paese: Lussemburgo  
E-mail: [GC.Registry@curia.europa.eu](mailto:GC.Registry@curia.europa.eu)  
Tel.: +352 4303-1  
Indirizzo Internet: <https://www.curia.europa.eu>

**VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

31/07/2023